

# LA PRIMERA TOURER JAPONESA CON CARENADO COMPLETO Y MOTOR BICILÍNDRICO EN V



Diseñada para todos aquellos pilotos que ponen la vista más allá del horizonte, la nueva VN1700 Voyager ofrece todo lo necesario para que los viajes largos con o sin pasajero sean incomparablemente cómodos.

La nueva Voyager, la primera moto con carenado completo y motor bicilíndrico en V de Kawasaki, está equipada con un gran carenado frontal y parabrisas, así como un protector para piernas que aporta mayor protección contra el viento y las inclemencias climáticas. El amplio espacio de almacenamiento del baúl ubicado en la parte superior trasera, las alforjas rígidas y la doble guantera cubren todas las necesidades del viaje, e incluso se pueden colocar algunos accesorios de lujo.

Lo más esencial para el viaje, como control de crucero y transmisión de 6 velocidades con OverDrive, se combinan con la última tecnología de Kawasaki. K-ACT (tecnología de freno coactiva de Kawasaki) ABS complementa el control activo del freno por parte del piloto junto con un aumento de la fuerza de frenada adicional, para obtener una frenada segura y altamente efectiva en todas las situaciones. El primer sistema de válvulas de aceleración completamente electrónicas (ETV) de Kawasaki proporciona una respuesta suave y natural del motor.

El nuevo motor bicilíndrico en V y refrigeración líquida de 1.700 cc aumenta el par motor y la potencia para unas prestaciones superiores en adelantamientos. El nuevo motor está montado en un bastidor compacto y ligero que brinda una maniobrabilidad muy ligera.

Inspirada en los coches deportivos de los años 60, el carenado de la VN1700 Voyager es un estudio de la curvatura muscular. Tanto en el carenado como en las cubiertas del motor se presta una atención meticulosa a los detalles y se reflejan los exquisitos acabados que se espera de las cruiser de Kawasaki, especialmente siendo el modelo insignia, cuyo resultado es un conjunto de formas contorneadas de apariencia excelente desde cualquier ángulo y que son agradables al tacto y a la vista.

Ofreciendo una alternativa a las tourer con motor bicilíndrico en V, la nueva VN1700

Voyager combina la fiabilidad de Kawasaki con las prestaciones, confort y servicios que exigen los pilotos que recorren grandes distancias.

## MOTOR

### ***PRESTACIONES: LA CONDUCCIÓN***



El nuevo diseño del motor se basa en el de la VN2000. El nuevo motor ofrece mucha más potencia, más par motor y un mejores prestaciones en adelantamientos. El motor de 1700 cc está ubicado en un nuevo bastidor diseñado para tener menos peso y proporcionar una mejor maniobrabilidad . El compacto paquete de la Voyager facilita la maniobrabilidad.

### ***Potente motor bicilíndrico en V de 1700 cc***



- El motor bicilíndrico en V de largo recorrido, refrigeración líquida, SOHC, 8 válvulas y 1.700 cm<sup>3</sup> se diseñó para brindar los niveles más altos de par motor. El diámetro y la carrera del pistón miden 102 x 104 mm. El par motor es aproximadamente un 15% mayor que en la VN1600D.
- El sistema de válvulas se basa en el sistema de la VN2000, pero utiliza una disposición SOHC en lugar de OHV para sentir el motor más directamente y poder confluir mejor en las autopistas.
- Las cajas de ventilación de están ubicadas a ambos lados del motor.
- Los silenciadores dobles (uno a cada lado) se basan en la misma construcción que los de la VN2000.
- El cárter semiseco (al igual que en la VN2000) permite bajar el cigüeñal, permitiendo así un recorrido más largo sin aumentar la altura del motor.
- Ambos pistones están conectados a un único muñón del cigüeñal. El equilibrio primario se completa con dos ejes de contraequilibrio.

- Las bujías de iridio de pequeño diámetro llegan hasta el fondo de la cámara de combustión para obtener una alta eficiencia de combustión, sobre todo durante las operaciones de poca carga (casi en ralentí).
- La transmisión final con correa es silenciosa y eficiente, y ayuda a reducir las tareas de mantenimiento. Al utilizar fibra de carbono en lugar de Kevlar como material resistente, la correa ofrece alta resistencia (la resistencia a la tensión aumenta un 40%), con un tamaño delgado y un peso ligero. La anchura de la correa (28 mm) es más parecida a la de los modelos VN900 (26 mm) que a la de la VN2000 (40 mm).
- El embrague tiene seis muelles para una amortiguación en 3 fases, lo que produce una sensación más suave al volver a soltar gas.

### ***Más prestaciones en adelantamientos***

- El ajuste del motor permite una aceleración superior dentro del rango de 80-113 km/h (50-70 mph). Incluso en Overdrive, el motor ofrece más potencia en este rango de velocidad, haciendo que el adelantamiento en carretera sea más sencillo.

## **CHASIS**

### ***Mejor Maniobrabilidad***



- Diseñado desde el principio para ser lo más ligero y delgado posible, el bastidor minimiza el número de piezas forjadas y recorta cualquier parte innecesaria. Las únicas piezas forjadas (junta del tubo inferior, soportes del motor, soportes del apoyo lateral y soporte de guardabarros trasero/amortiguador) son áreas que necesitan más resistencia. El nuevo bastidor es más ligero que el de la VN1600A y cuenta con mayor rigidez de torsión.
- Con un diseño más compacto, la VN1700 tiene una menor distancia entre ejes que la VN2000 y la VN1600. El diseño compacto contribuye a la maniobrabilidad ligera.
- La menor distancia entre el asiento y el tubo colector del bastidor facilita el manejo a bajas velocidades, especialmente al realizar giros en U.
- La colocación del carenado frontal en el bastidor, en lugar del manillar, ayuda a obtener una maniobrabilidad ligera a baja velocidad.
- La elección de los neumáticos y los ajustes de suspensión también contribuyen a la maniobrabilidad ligera.

### ***PREPARADA PARA LARGOS VIAJES***

Numerosos detalles facilitan los viajes largos y la comodidad del piloto y del pasajero.

## ***Protección frente al viento***

- El gran parabrisas y carenado frontal protegen al piloto y al pasajero frente al viento y las inclemencias climáticas.
- Al colocar el carenado frontal en el bastidor, cualquier golpe de viento se proyecta a la moto, en lugar de al manillar, lo que ayuda a reducir la fatiga del piloto durante los viajes largos.
- Los protectores para piernas tienen rejillas que permiten ajustar el flujo de aire proyectado en las piernas.



## ***Gran capacidad de almacenamiento***

- El baúl con cierre con capacidad de 50 litros es lo suficientemente grande para introducir dos cascos integrales.
- Las alforjas con apertura superior también están selladas y tienen cierres, además de una capacidad de 38 litros cada una.
- En la parte superior delantera, las guanteras con cierre son un lugar práctico para guardar pequeñas cosas y accesorios. En la guantera del lado izquierdo hay un enchufe para iPod (se necesita el conector opcional).





## **Comodidad**



- Asiento diseñado tanto para la comodidad como para alcanzar el suelo con facilidad.
- Una posición erguida y el reposapiés brindan comodidad durante todo el día.
- El asiento espacioso del pasajero cuenta con una almohadilla sobre el baúl para poder apoyar la espalda y los brazos.
- El reposapiés trasero confiere comodidad al pasajero.
- Los dobles amortiguadores traseros de aire aseguran una sensación de comodidad durante la conducción.

## **Transmisión de 6 velocidades con Overdrive**

- La 6ª marcha es un overdrive, lo que contribuye a una conducción con menos presiones y un mayor ahorro de combustible cuando se conduce a velocidad de cruce.

## **Autonomía**

- El depósito de combustible de 20 litros brinda una gran autonomía, minimizando de esta forma las paradas por combustible cuando se encuentra en la carretera.

# **SUSPENSIÓN**

## **Freno coactivo (Voyager ABS solamente)**

- K-ACT (tecnología de freno coactiva de Kawasaki) ABS permite a los pilotos ejecutar una frenada controlada y con equilibrio. Con un diseño que complementa la fuerza de frenada aplicada por el piloto, K-ACT ABS asegura una distribución perfecta de la fuerza de frenada para maximizar la eficacia durante la frenada.
- La activación por parte del piloto de la maneta de freno y/o el pedal de freno trasero hace que el líquido de freno actúe directamente sobre las pinzas de los pistones como en los sistemas de freno normales. Los sensores de presión (uno para la bomba de freno delantero y uno para el trasero) detectan la cantidad de fuerza de frenada que el piloto aplica. Luego, teniendo en cuenta la velocidad del vehículo en el momento de la aplicación de la frenada inicial (los sensores de velocidad del vehículo en las ruedas delantera y trasera), el freno de la unidad de control electrónico (ECU) determina la correspondiente cantidad de fuerza de frenada necesaria para obtener una eficiencia

máxima durante la misma. El motor activa bombas de líquido en las unidades de control de presión delanteras y traseras hasta la pinza delantera derecha (de acuerdo con la activación del pedal trasero) y/o la pinza trasera (de acuerdo con la activación de la maneta delantera) cuando sea necesario.

- Dos o más sensores de presión (uno que mide la presión del líquido en la pinza delantera derecha, el otro que mide la presión del líquido en la pinza trasera) también le brindan respuesta al freno de la ECU.
- K-ACT ABS también incorpora la función antibloqueo para asegurar que las ruedas no se traben en condiciones de frenada brusca en línea recta.
- Para obtener la máxima capacidad de control en las esquinas angostas y al girar en U, la función coactiva de K-ACT ABS no se activa cuando se inicia la frenada a velocidades por debajo de las 20 km/h (12 mph). La función ABS se desactiva a velocidades por debajo de los 6 km/h (4 mph).



## Styling

### **ACABADOS KAWASAKI**

Las cruiser de Kawasaki siempre han sido un buen ejemplo de acabados y atención a los detalles. La VN1700 Voyager no es una excepción. Basándose en los coches deportivos norteamericanos de los años 60 como tema de diseño, todas las superficies tienen una curvatura muscular que fluye desde un extremo a otro de la moto. Al igual que en los modelos VN2000 y VN900 anteriores, el diseño de las cubiertas del motor y del carenado en los modelos VN1700 han recibido una atención meticulosa para asegurar que las motocicletas no sólo tengan un buen aspecto desde cualquier ángulo, sino que además su elegante forma sea tan agradable al tacto como a la vista.

## Motor



- La estructura básica del motor tiene un gran impacto en la apariencia del motor bicilíndrico en V. El uso de un cárter semiseco permitió el diseño largo recorrido sin tener que aumentar la altura.
- La línea creada por la parte superior de la caja de ventilación y las culatas forman una línea curva que fluye a lo largo de toda la motocicleta.
- Las cubiertas del motor cromadas tienen superficies superiores curvas. Su forma tridimensional agrega volumen y confiere un aspecto de calidad.
- Al igual que en la VN2000, los bordes de las aletas tienen un tratamiento especial de NC que los hace brillar a la luz del día.
- Todas las partes no cromadas del motor tienen un acabado negro mate que acentúa aún más las partes cromadas.
- El diseño delgado de la transmisión de correa potencia el excelente diseño.

## Carenado



- El carenado frontal muscular recuerda los coches deportivos norteamericanos por el diseño esculpido y fluido. La cubierta cromada del faro y las dos luces antiniebla potencian este carácter.
- El depósito de combustible con formas elegantes se estrecha en parte trasera, lo cual contribuye a la forma curva de la VN1700; sus líneas fluyen a lo largo y ancho de la moto. Las curvas del depósito de combustible tienen radios que varían de forma constante, lo que confiere a la moto un dinamismo poderoso y sensual. Los contornos esculpidos a mano son agradables tanto a la vista como al tacto.
- Los acabados de Kawasaki también se hacen evidentes en el elegante emblema proyectado en el guardabarros delantero.
- El uso abundante de cromados supone un bello contraste con la pintura lustrosa profunda del carenado. Además del motor, también se han cromado los guardabarros delantero y trasero, así como los acentos en las alforjas y el baúl. Incluso los soportes del baúl también están cromados.
- El emblema del guardabarros delantero se proyecta hasta el guardabarros trasero.

- La VN1700 Voyager es la primera tourer con motor bicilíndrico en V de Kawasaki con una elegante luz trasera de LED's.
- Además de la luz trasera en el guardabarros trasero, la luz trasera grande de LED's colocada en la parte trasera del baúl se ve con claridad y contribuye a potenciar el diseño de la VN1700 Voyager.



### ***Instrumentación***



- La disposición de los instrumentos y los grandes cuadrantes redondos le dan a la consola de la VN1700 Voyager una apariencia de automóvil clásico. Esta imagen está reforzada por la fuente utilizada en los instrumentos. Incluso la radio tiene un aspecto clásico, que recuerda a los reproductores de los años 60.

# CARACTERÍSTICAS ADICIONALES

## UNA CRUISER VANGUARDISTA CON LA ÚLTIMA TECNOLOGÍA



Como modelo insignia, la VN1700 Voyager viene equipada con diversos sistemas pioneros muchos de los cuales son innovaciones de Kawasaki. K-ACT (tecnología de freno coactiva de Kawasaki) ABS, asegura un control suave del freno para brindar una frenada segura y altamente efectiva. El primer sistema de válvulas de aceleración completamente electrónicas de Kawasaki proporciona una respuesta natural del motor y un arranque sencillo en condiciones de temperaturas bajas. El control de crucero y la instrumentación multifunción, junto con un sistema de audio compatible con iPod y otros sistemas, también se integran en el equipamiento estándar.

### ***Sistema ETV (válvula de aceleración electrónica)***

- El primer sistema de activación de la aceleración completamente electrónico de Kawasaki permite que la unidad de control electrónico (ECU) controle el volumen de combustible (mediante los inyectores de combustible) y de aire (mediante las válvulas de aceleración) que llega al motor. Esta inyección ideal del combustible y la ubicación de la válvula de aceleración brindan una respuesta suave y natural del motor.
- El control tanto de la inyección de combustible como del flujo de aire permite un control de velocidad en ralentí con el motor frío.
- Este sistema simple permite incorporar fácilmente otros sistemas, por ejemplo, el control de crucero (consulte a continuación).
- Al girar el puño del acelerador, se activa la polea de la mariposa en el cuerpo del acelerador. El sensor de posición del acelerador (APS), también ubicado en el cuerpo del acelerador, envía una señal a la ECU, que después acciona las válvulas de aceleración a través de un motor de CC. El sensor de posición del acelerador (TPS) confirma a la ECU la posición del acelerador.
- La redundancia en el sistema (el APS y el TPS envían cada uno dos conjuntos de señales a la ECU) asegura que se mantiene algo de control en caso de fallo.
- Como el puño del acelerador está conectado a los cables, la sensación en el puño es similar a la de una aceleración accionada por cable.



## ***Control de crucero***

- El mando del control de crucero está ubicado convenientemente en el manillar derecho.
- Éste se puede activar entre 47 km/h (30 mph) y 137 km/h (85 mph) en 3ª marcha o superior.
- Al activar de la maneta de freno, el embrague o el pedal de freno trasero, el control de crucero se desactiva. Desacelerar más allá de la posición de “cero aceleración” es otra forma instintiva de detener el control de crucero.

## ***Instrumentación multifunción y sistema de audio***

- Las pantallas LCD multifunción del panel de instrumentos están controladas por los interruptores del manillar derecho. Entre sus características se incluyen un indicador de posición de marchas, reloj, odómetro, cuentakilómetros dobles, intervalo restante y consumo medio de combustible.
- Si presiona el interruptor “S” hacia la izquierda (“MODO-A”), se alterna la pantalla central entre “RELOJ”, “RANGO” (intervalo de crucero restante) y “PROMEDIO” (consumo medio de combustible). Si presiona el interruptor “S” hacia la derecha (“MODO-B”) alterna la pantalla superior de “ODO” a “VIAJE-A” a “VIAJE-B” y al revés.
- El sistema de audio con altavoces dobles tiene radio (FM/AM/WX en Estados Unidos, FM/MW/LW en Europa y FM/AM en Australia) y además es compatible con iPod, sintonizador XM o unidad de radio CB.
- El sistema de audio (e iPod) se activa con los interruptores que se encuentran en la parte izquierda del manillar.
- El interruptor de encendido permite quitar la llave de la posición de encendido, evitando que los manojos de llaves dañen el lujoso acabado cromado de la zona de encendido mientras la moto está en funcionamiento. Al girar el interruptor de encendido a la posición “OFF” (apagado), se apagará el motor y será necesario introducir la llave de nuevo para volver a arrancar. La posición “ACC” permite que se utilicen los accesorios mientras el motor está apagado.

- Los faros antiniebla de 35 W tienen un interruptor de encendido/apagado y pueden ajustarse verticalmente.
- ACG con imanes de tierra peculiares brinda 155 W de energía para los accesorios. El enchufe de 12 V ubicado en el lado derecho de la guantera proporciona energía para accesorios opcionales.
- Los protectores delanteros y traseros ayudan a proteger el carenado de la motocicleta en caso de caída en posición fija.



## ESPECIFICACIONES

### MOTOR

Tipo de motor  
Cilindrada

Refrigeración líquida, 4 tiempos, bicilíndrico en V  
1.700 cm<sup>3</sup>

Diámetro x Carrera 102 x 104 mm  
Relación de compresión 9.5:1  
Sistema de válvulas SOHC, 8 válvulas  
Sistema de Alimentación Inyección de combustible:  $\varnothing$  42 mm x 2  
Encendido Digital  
Arranque Eléctrico  
Lubricación Lubricación forzada, cárter semiseco

#### TREN DE TRANSMISIÓN

Transmisión 6 velocidades, retorno  
Transmisión final Correa  
Transmisión primaria 1,515 (50/33)  
Velocidades: 1st 3,077 (40/13)  
Velocidades: 2nd 1,900 (38/20)  
Velocidades: 3rd 1,407 (38/27)  
Velocidades: 4th 1,143 (32/28)  
Velocidades: 5th 0,967 (29/30)  
Velocidades: 6th 0,806 (29/36)  
Relación de reducción final 2,250 (72/32)  
Embrague Multidisco húmedo manual

#### CHASIS

Tipo de chasis Doble cuna, acero  
Recorrido de las ruedas, delanteros 140 mm  
Recorrido de las ruedas, traseros 80 mm  
Neumáticos, delantero 130/90B16M/C 67H  
Neumáticos, trasero 170/70B16M/C 75H  
Ancho de vía 30° / 177 mm  
Ángulo de dirección, (izquierda / derecha) 35° / 35°

#### SUSPENSIÓN

Suspensión, delantera Horquilla telescópica de 45 mm  
Suspensión, trasera Basculante con doble amortiguador de aire  
Amortiguación en extensión: 4 clics

#### FRENOS

Frenos, delantero Disco doble (300 mm)  
4 pistones dobles  
Frenos, trasero Disco individual de 300 mm  
Pistón doble

#### DIMENSIONES

Capacidad depósito 20 litros